

4° 794 377 - 1 157 689
 3¹ x 10 688
 2² x 14 246
 2² x 28 492
 10² x 24 933

5° 833 558 - 1 196 870
 3¹ x 10 688
 2² x 14 246
 2² x 28 492
 10² x 24 933"

Art. 2. L'article *Ster* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 1991 et modifié par l'arrêté royal du 20 octobre 1992, est complété par les mentions suivantes :

" A partir du 1^{er} novembre 1993 :

853 110 - 1 310 819
 3¹ x 24 933
 10² x 38 291
 (Cl. 24 a. - N.1 - G.B)"

Art. 3. Nos Ministres et Notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
 L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,
 Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

4° 794 377 - 1 157 689
 3¹ x 10 688
 2² x 14 246
 2² x 28 492
 10² x 24 933

5° 833 558 - 1 196 870
 3¹ x 10 688
 2² x 14 246
 2² x 28 492
 10² x 24 933"

Art. 2. Artikel *Ster* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 oktober 1992, wordt aangevuld met de volgende vermeldingen :

" Vanaf 1 november 1993 :

853 110 - 1 310 819
 3¹ x 24 933
 10² x 38 291
 (Kl. 24 j. - N.1 - G.B)"

Art. 3. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
 L. TOBBACK.

De Minister van Begroting,
 Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

F. 93 - 1804

[C - 334]

9 JUILLET 1993. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1965 établissant, en ce qui concerne le Ministère de l'Agriculture, le régime particulier prévu par l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,
 A tous présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;
 Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, notamment l'article 23;
 Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 établissant, en ce qui concerne le Ministère de l'Agriculture, le régime particulier prévu par l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, notamment l'article 4, modifié par les arrêtés royaux des 30 juillet 1976, 26 octobre 1990 et 20 octobre 1992;

N. 93 - 1804

[C - 334]

9 JULI 1993. - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling, wat betreft het Ministerie van Landbouw, van het bijzonder stelsel bedoeld bij het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;
 Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, inzonderheid op artikel 23;
 Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling, wat betreft het Ministerie van Landbouw, van het bijzonder stelsel bedoeld bij het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1976, 26 oktober 1990 en 20 oktober 1992;

Vu le protocole no 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole no 166 du 17 mai 1993 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 juin 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les échelles de traitements mentionnées à l'article 4 de l'arrêté royal du 21 avril 1965 établissant, en ce qui concerne le Ministère de l'Agriculture, le régime particulier prévu par l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 30 juillet 1976, 26 octobre 1990 et 20 octobre 1992, sont remplacées par les échelles de traitements suivantes :

| | |
|-------------------|---|
| 1 ^o a) | 902 414 - 1 283 541 3 ¹ x 24 933 8 ² x 38 291 |
| b) | 1 018 768 - 1 442 623 3 ¹ x 24 933 8 ² x 43 632 |
| 2 ^o a) | 1 143 431 - 1 610 918 3 ¹ x 24 933 9 ² x 43 632 |
| b) | 1 177 274 - 1 745 369 11 ² x 51 645 |
| c) | 1 177 274 - 1 900 304 14 ² x 51 645 |
| d) | 1 196 863 - 1 944 855 14 ² x 53 428 |
| 3 ^o a) | 1 177 274 - 1 900 304 14 ² x 51 645 |
| b) | 1 196 263 - 1 944 855 14 ² x 53 428 |
| 4 ^o | 1 250 291 - 1 998 283 14 ² x 53 428 |
| 5 ^o | 1 843 923 - 2 431 631 11 ² x 53 428" |

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er novembre 1993.

Art. 3. Notre Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,
Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Gelet op het protocol nr 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr 166 van 17 mei 1993 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 juni 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De weddeschalen vermeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling, wat betreft het Ministerie van Landbouw, van het bijzonder stelsel bedoeld bij het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1976, 26 oktober 1990 en 20 oktober 1992, worden vervangen door de volgende weddeschalen :

| | |
|-------------------|---|
| 1 ^o a) | 902 414 - 1 283 541 3 ¹ x 24 933 8 ² x 38 291 |
| b) | 1 018 768 - 1 442 623 3 ¹ x 24 933 8 ² x 43 632 |
| 2 ^o a) | 1 143 431 - 1 610 918 3 ¹ x 24 933 9 ² x 43 632 |
| b) | 1 177 274 - 1 745 369 11 ² x 51 645 |
| c) | 1 177 274 - 1 900 304 14 ² x 51 645 |
| d) | 1 196 863 - 1 944 855 14 ² x 53 428 |
| 3 ^o a) | 1 177 274 - 1 900 304 14 ² x 51 645 |
| b) | 1 196 263 - 1 944 855 14 ² x 53 428 |
| 4 ^o | 1 250 291 - 1 998 283 14 ² x 53 428 |
| 5 ^o | 1 843 923 - 2 431 631 11 ² x 53 428" |

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1993.

Art. 3. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

De Minister van Begroting,
Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE